

<b>Zeitschrift:</b>	Les intérêts de nos régions : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts jurassiens
<b>Herausgeber:</b>	Association pour la défense des intérêts jurassiens
<b>Band:</b>	72 (2001)
<b>Heft:</b>	2
<b>Rubrik:</b>	Reflets de l'assemblée générale 2001 : rapport d'activité 2000

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



par Jean-Paul Bovée, secrétaire général de l'ADIJ

- L'actualisation de notre principal docu-

Le programme adopté par l'assemblée générale du 18 mai 2000 était articulé surtout autour de la célébration du 75e anniversaire de l'association. Il comprenait les principales activités prévues par la Direction, par chaque commission et par les groupes spécialement mis en place pour organiser les séminaires du 75e.

## Reflets de l'assemblée générale 2001

# Rapport d'activité 2000

## Objectifs généraux

Les aspects suivants ont constitué le cadre général de nos activités :

- 1) Recherche de l'équilibre financier global.
- 2) Organisation des actions destinées à célébrer le 75e anniversaire de l'association, qui se dérouleront en 2001 et en 2002.

3) Organisation de diverses autres manifestations destinées au grand public ou à des publics professionnels ou spécialisés.

- 4) Développement d'une offre de formation à l'intention des élus communaux
- 5) Réalisation de notre programme de publications habituel.

## Direction et secrétariat

Le comité directeur de notre association, qui s'est réuni à six reprises au cours de l'exercice écoulé, a investi ses efforts dans les domaines suivants.

*a) Tâches administratives* (animation générale de l'association, représentation au sein d'autres organismes, gestion des biens de l'association, etc.).

*b) Commissions* (la Direction a contribué, dans certains cas, à stimuler les commissions, à proposer des idées et à donner des impulsions à leurs activités).

*c) Prestations à l'intention des communes.* Rappelons que plus de 80 communes sont membres de l'association.

L'ADIJ, en collaboration avec l'UP, a oeuvré en vue de présenter une offre destinée en priorité aux élus des communes, d'autres organismes ayant pour vocation la mise en place de cours à l'intention des fonctionnaires communaux. L'étude d'une formule appropriée a été engagée et les actions concrètes commenceront dès cette année.

*d) Publications* (la Direction et le secrétariat ont assumé la publication du bulletin trimestriel «Les Intérêts de nos



## Dès le 27 août 2001 : début des nouveaux cours de langues

30 heures pour 215 fr.

Allemand, anglais, espagnol, français, italien.

Acquisition des bases, perfectionnement et maintenance.

Renseignements et inscriptions possibles à toute heure sur l'internet : [www.upjura.ch](http://www.upjura.ch).

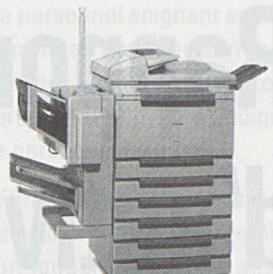
Et dès le 1<sup>er</sup> août : Secrétariat de l'UP, 2735 Malleray, tél. 032 492 29 29 (en dehors des heures, laisser son numéro de téléphone sur le répondeur), fax 032 49 23 223, courriel : [upjura@vtx.ch](mailto:upjura@vtx.ch).

**TIBO**  
BUREAUTIQUE - INFORMATIQUE  
Sur l'ensemble de l'Arc Jurassien



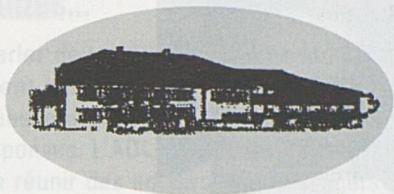
COPIEURS

FAX



Le N° 1 sur l'arc jurassien. Des professionnels à votre service près de chez vous !

TEL (032) 465 9 465  
FAX (032) 465 9 468  
EMAIL : tibo\_sa@bluewin.ch



**Auberge du Cerf / 2802 Delémont**

Famille Charly Chappuis

Menus de saison, charbonnade, terrasse

Diverses salles pour séances, banquets et mariages

Tél. 032 / 422 15 14 - Fax. 032 / 423 20 30

**La Mobilière**  
Assurances & prévoyance

l'assurance  
d'être bien assuré

Agence générale  
de Moutier - Saint-Imier  
ERIC VEYA  
Tél. 032 493 57 93

Agence générale de Delémont  
DENIS HOSTETTLER  
Tél. 032 422 57 57

Agence générale de  
Porrentruy  
MARIANNE CHAPUIS  
Tél. 032 465 92 92

600 m<sup>2</sup> d'exposition entre Delémont et Delémont



Lu - Ve 07h30-12h00 • 13h30-18h30  
Jeudi nocturne jusqu'à 21h00  
Samedi 09h00-12h00 • 13h30-16h00

**HOTEL**  
**RESTAURANT**  
**GROTTO TESSINOIS**  
**PIZZERIA**

**PIZZERIA**  
**BRASSERIE**  
**TERRASSE**  
**SALLES**

**CARE**

MOUTIER 032 493.10.31

régions», dont le volume publicitaire a légèrement augmenté grâce à la collaboration avec Publicitas S.A. Le secrétariat a assuré également la réalisation et la publication trimestrielle du test conjoncturel de l'industrie jurassienne. Un résultat encourageant à ce propos : la recherche de collaboration s'est concrétisée, par la réalisation d'une page conjoncturelle dans la Revue de la CEP et d'une demi-page mensuelle dans le Journal du Jura).

e) *Promotion de l'association.* Notre action s'est déroulée sur trois plans :

- L'actualisation de notre principal document promotionnel (pochette de présentation composée de plusieurs fiches) a été discutée au sein du comité directeur. La réalisation est en cours, conjointement avec l'étude de la création du site internet.

Le secrétariat a poursuivi la promotion auprès de publics bien ciblés avec pour objectif l'augmentation du nombre de membres individuels. Ces opérations comprennent l'envoi gratuit, pendant un

certain temps, de nos publications et de la documentation relative à nos manifestations.

- Notre site sur l'internet a été mis à l'étude. Le matériel informatique nécessaire a été acquis, en collaboration avec la Fondation régionale pour la statistique. Le plan du site a été élaboré.

- Promotion auprès des communes, afin d'inciter celles qui ne font pas encore partie de notre association à y adhérer.

f) *Fondation régionale pour la statistique (FRS).* La Direction a suivi les activités de la FRS, qui ont porté notamment sur l'entretien de la banque de données, l'actualisation du classeur des statistiques régionales, l'organisation d'une enquête, les travaux en vue de mettre des statistiques à disposition sur l'internet et, enfin, les démarches avec les cantons de Berne et du Jura visant à créer un organisme commun en matière statistique.

g) *Célébration du 75e anniversaire de l'association.* Rappelons que trois volets ont été développés :

1) L'organisation de cinq séminaires publics, articulés autour de l'axe général de réflexion «avenir souhaitable, avenir possible pour nos régions». Les manifestations ont été préparées par cinq groupes de travail différents, avec la collaboration directe ou indirecte de plusieurs commissions. Celles qui ont déjà eu lieu ont porté sur les sujets suivants :

- le 22 février 2001 : «institutions : futurs souhaitables, futurs possibles» (un compte-rendu de cette manifestation a été présenté dans le bulletin de mars dernier) ;

- le 26 avril : «quelle santé pour demain ? (on en trouvera des reflets dans le présent bulletin).

Les trois prochaines sont en cours d'organisation.

Ces manifestations sont placées dans le contexte du développement durable, de l'éthique en économie et de la responsabilisation des citoyens.

Soulignons que la mise sur pied de ces séminaires a bénéficié du soutien de la Fondation du Centenaire des Banques Raiffeisen, avec l'appui de la Fédération jurassienne des Banques Raiffeisen.

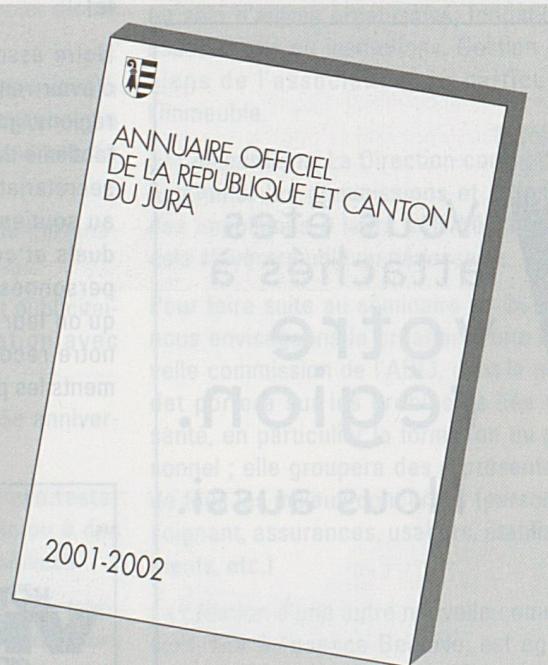
2) L'étude sur l'histoire de l'ADIJ dans son contexte régional au cours du dernier quart de siècle, réalisée par Laurence Marti, a été publiée récemment dans les Actes 2000 de la Société jurassienne d'Emulation. Un tiré à part enrichi de diverses contributions sera disponible prochainement. Rappelons que plusieurs soutiens ont permis cette réalisation (la LORO, la SEVA, la SJE, les communes fondatrices de l'ADIJ).

3) Un vin «Cuvée du 75e» est proposé au public ; il comprendra du blanc et du rouge de La Neuveville, avec étiquette originale réalisée par un dessinateur de la région.

## Activités des commissions

Largement mobilisées par les travaux liés aux manifestations du 75e anniversaire, les commissions ont eu moins de disponibilité que d'habitude pour faire autre chose. Elles ont néanmoins contribué à l'enrichissement du bulletin, par la livraison de dossiers concernant leurs domaines d'activité respectifs. Elles ont

**Pour en savoir plus  
sur votre Canton**



**En vente dans les principaux kiosques, librairies et dans vos bureaux communaux.**

## LES INTÉRêTS DE NOS RÉGIONS

également mené à bien les principales activités résumées ci-après.

- **Commission des transports.** Le groupe de réflexion issu de la commission a poursuivi son travail sur le thème «transports, communications, aménagement du territoire et environnement» afin de mettre sur pied le séminaire prévu dans le cadre du 75e anniversaire de l'ADIJ.

- **Commission informatique.** Elle a contribué à la réflexion sur le commerce électronique, en collaboration avec la commission économique, et elle a mis en chantier l'organisation d'une manifestation sur la gestion électronique et la télématique au secours des associations.

- **Commission économique.** Face au développement rapide du commerce électronique, elle a mis sur pied une manifestation sur ce sujet, qui a constitué l'un des trois forums de la 10ème BIMO (16 mars 2001). L'objectif était de favoriser, dans nos régions, l'utilisation des potentialités offertes par les nouvelles techniques de communication à des fins commerciales, entre entreprises,

mais aussi entre les entreprises et les consommateurs.

- **Commission formation et emploi.** Après avoir mis en chantier l'organisation d'une manifestation concernant la formation dans les professions de la santé, elle a décidé d'élargir ses perspectives en proposant une manifestation ouverte au grand public, ceci dans le contexte de la réflexion menée par l'ADIJ sur l'avenir souhaitable de nos régions.

Ce séminaire, dont on trouvera des échos dans le présent bulletin, s'est ainsi inscrit dans le cadre du 75e anniversaire de l'ADIJ.

- **Commission sociale.** Suite au départ de plusieurs de ses membres, cette commission s'est restructurée ; elle a cherché à étoffer ses rangs, à redéfinir son mandat et à ajuster ses objectifs. Elle y est parvenue et, dès cette année, elle redéploiera ses activités.

- **Commission juridique.** Elle a préparé un colloque intitulé «droits et obligations des membres des commissions d'écoles». Destinée en priorité aux membres des

commissions d'écoles de nos régions, cette manifestation s'adressera aussi aux parents d'élèves et aux enseignants.

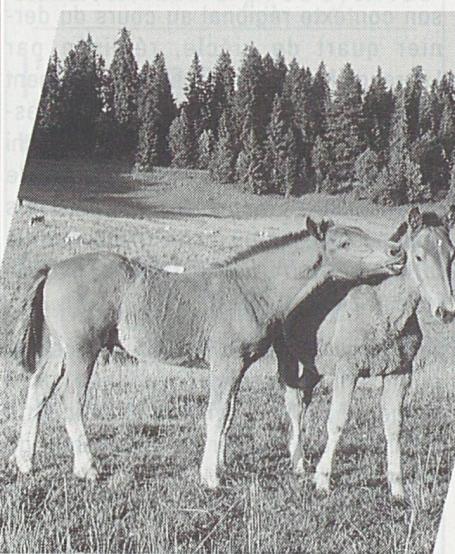
En guise de conclusion, on peut relever qu'au cours de l'exercice écoulé, l'ADIJ a investi ses efforts dans les manifestations destinées à célébrer son 75e anniversaire (organisation, recherche de partenaires, financement, etc.).

Elle a mené à bien l'édition de l'étude sur l'histoire des vingt-cinq dernières années de l'association.

Le site internet de l'association a été mis en chantier. Enfin, elle a publié comme prévu quatre numéros du bulletin comprenant une dizaine de dossiers et quatre numéros du «Jura-Baromètre conjoncturel».

Un motif de grande satisfaction : pour la cinquième année consécutive, le résultat financier des activités associatives s'est révélé positif en 2000 (d'environ 16'000 fr., soit près du double de l'année précédente).

Notre association peut donc se féliciter d'avoir rempli son rôle en faveur de nos régions, grâce à l'engagement et au militantisme des membres de la Direction, du secrétariat et des commissions, et grâce au soutien de tous les membres individuels et collectifs de l'association. Ces personnes et ces organismes méritent qu'on leur exprime ici nos félicitations, notre reconnaissance et nos remerciements les plus chaleureux. ■



Vous êtes  
attachés à  
votre  
région.  
Nous aussi.

LA BCJ, C'EST VOUS ET NOUS



Banque Cantonale  
du Jura

HÔTEL RESTAURANT  
**VICTORIA**  
2800 Delémont  
Famille Roger Kueny-Biland

- SA BONNE CUISINE
- SES CHAMBRES CONFORTABLES
- SES SALLES POUR BANQUETS
- SES SPÉCIALITÉS DE SAISON

Tél. 032 422 17 57  
Fax 032 422 04 65

Dimanche soir et lundi fermé